

Mercedes-Benz Wallbox



Naudojimo vadovas

Mercedes-Benz
The best or nothing.



Naudingi adresai

Kontaktai

Daimler AG
Mercedesstraße 137
70327 Stuttgart, Germany

Techniniais klausimais kreipkitės į vietas „Mercedes-Benz“ techninio aptarnavimo specialistus.

Be išankstinio atskiro raštiško sutikimo šį naudojimo vadovą visą ar dalimis draudžiama saugoti elektronine ar kita forma, atgaminti elektroniniu, mechaniniu, optiniu, cheminiu ar kitu būdu, ir perduoti kopijavimo ar garso įrašo forma.

Turinys

Naudingi adresai	ii	Gedimai ir jų šalinimas	8
Svarbi informacija	1	Trikčiai ir jų šalinimas	8
Apie šį vadovą	1	Ilgalaikis įrenginio išjungimas ir pakartotinis įjungimas	11
Vadove esantys saugos nurodymai	1	Dažniausiai užduodami klausimai	11
Įrenginio saugos nurodymai	1	Priedai	13
Bendri saugos nurodymai	2	Techniniai duomenys	13
Bendra gaminio informacija	2	Brėžiniai su matmenimis	14
Naudojimo nurodymai	3	Standartai ir direktyvos	15
Įžanga	4	CE ženklas ir atitikties deklaracija	16
Gaminio aprašymas	4	Techninė priežiūra	16
Pakuotė ir komplektacija	4	Valymas ir priežiūra	16
Gaminio modelio nustatymas	5	Prekės ženklai	17
Įkrovimas	6	Autoriaus teisės	17
Įkrovimas „Mercedes-Benz“ „Wallbox“ stotele	6	Utilizavimas	17
Trikčių šalinimas	8		

Svarbi informacija

Apie šį vadovą

Šis montavimo vadovas pateikiamas kaip originali dalis kartu su Jūsų „Mercedes-Benz“ „Wallbox“ įrenginiu; jame nurodyti būtini veiksmai, kuriuos reikia atlikti parengiant „Wallbox“ naudojimui ir jį naudojant. Kad galėtumėte greitai ir patogiai naudotis šiuo vadovu, kai kurie teksto fragmentai išdėstyti ypatingu būdu.

- Tekstas, kuriame išdėstyti galimi alternatyvūs variantai (kaip čia), žymimas punktais.
- Tekstas, kuriame išdėstyti tam tikrų funkcijų žingsniai, yra sunumeruotas tokių žingsnių eilės tvarka.

Būtinai atidžiai perskaitykite šį vadovą, nes jame yra svarbi informacija apie „Wallbox“ naudojimą Jūsų „Mercedes-Benz“ automobiliui. Laikykitės visų vadove esančių nurodymų, ypač naudojimo ir saugos nurodymų.

Vadovą laikykite saugioje, lengvai pasiekiamoje vietoje. Jei „Wallbox“ įrenginį naudoja keli asmenys, šis vadovas, o ypač saugos nurodymai, turi būti perduoti ar lengvai prieinami visiems naudotojams.

Šiame vadove visi matmenys nurodyti milimetrais. Jei reikia, prie iliustracijų pateikiamas mastelis.

Atkreipkite dėmesį, kad visa vadove pateikta techninė informacija, specifikacijos ir konstrukciniai sprendimai gali keistis be atskiro įspėjimo.

Vadove esantys saugos nurodymai

Labai svarbu griežtai laikytis paryškintų ar kitaip išskirtų saugos ir atsargumo nurodymų. Naudojamų ženklų paaiškinimas:

PAVOJINGA!

Šiuo ženklu žymima sveikatai ir gyvybei pavojinga elektros įtampa. Nesilaikant šio įspėjimo galima sunkiai susižaloti ar žūti. Šiuo ženklu žymimus veiksmus atlikti draudžiama.

DĖMESIO!

Šiuo ženklu žymimas tekstas, kuriame aprašyti papildomi pavojai, galintys sugadinti įrenginį ar kitus elektros prietaisus. Šiuo ženklu žymimi veiksmai turi būti atliekami ypatingai atsargiai.

PASTABA!

Šiuo ženklu žymimas tekstas, kuriame pateikiama papildoma svarbi informacija ir nurodymai, būtini sėkmingam įrenginio naudojimui. Šiuo ženklu žymimi veiksmai atliekami tik jei jų reikia.

Įrenginio saugos nurodymai

Ant įrenginio korpuso ir vidinio elektronikos bloko priklijuoti papildomi saugos ir naudojimo ženklai. Naudojamų ženklų paaiškinimas:

DĖMESIO!

Iš pradžių perskaitykite šį vadovą, ypač prieš atidarydami „Mercedes-Benz“ „Wallbox“ korpuso dureles.

DĖMESIO!

Atidarius „Wallbox“ korpuso dureles, įrenginyje gali būti pavojinga įtampa.

Bendri saugos nurodymai

Ypatingą dėmesį atkreipkite į šiuos punktus:

- Atidžiai perskaitykite šį vadovą.
- Laikykitės visų įspėjimų.
- Laikykitės visų nurodymų.
- Sumontuoti, įjungti ir atiduoti naudojimui „Wallbox“ gali tik kvalifikuotas elektrikas laikantis vietos taisyklių ir reikalavimų.
- Iš visų sumontuoto „Wallbox“ įrenginio pusių turi būti bent 50 cm laisvos erdvės.
- Nuo „Mercedes-Benz“ „Wallbox“ korpuso durelių niekada nenuimkite elektronikos mazgo skydelio. Įrenginio naudotojas niekada negali valyti už skydelio esančių komponentų ar atlikti jų priežiūros.
- „Mercedes-Benz“ „Wallbox“ įrenginį galima naudoti tik kai yra uždarytos ir užrakintos jo durelės. Prieš pradėdami įkrovimą įsitikinkite, kad korpuso durelės uždarytos ir užrakintos komplekte esančiu trikampių raktu.
- Naudokite tik „Mercedes-Benz“ gaminamus ir siūlomus įrenginio priedus.
- Naudoti „Wallbox“ galima tik toli nuo tekančio vandens ar vandens pusrū, tačiau „Mercedes-Benz“ „Wallbox“ įrenginys yra tinkamai apsaugotas nuo vandens pusrū.
- „Mercedes-Benz“ „Wallbox“ įrenginio negalima montuoti vietose, kur tikėtinas vandens išsiliejimas.
- „Mercedes-Benz“ „Wallbox“ įrenginio negalima montuoti sprogyje aplinkoje (pažymėtoje „EX“ ženkle).
- „Mercedes-Benz“ „Wallbox“ įrenginio negalima užtinkuoti ar kitaip uždengti daiktais ir medžiagomis; įrenginys turi būti aplinkoje, kurioje visuomet yra pakankama oro apykaita.
- Ant įrenginio korpuso draudžiama dėti skysčių ar indų ar talpų su skysčiais.
- Venkite šalia „Wallbox“ įrenginio (< 20 cm) naudoti radijo siųstuvą, nes jis gali sukelti įrenginio veikimo trikčius.
- Šis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su ribotais fiziniais, jutiminiais ar protiniais gebėjimais arba asmenims, kurie neturi pakankamai patirties ir (arba) žinių naudotis šiuo prietaisu, išskyrus atvejus, kai prietaisu besinaudojantį asmenį stebi kitas asmuo, atsakingas už pastarojo saugumą arba jeigu asmuo buvo supažindintas su prietaiso naudojimo instrukcijomis.
- Vaikai turėtų būti prižiūrimi, kad nežaistų su prietaisu.
- „Mercedes-Benz“ „Wallbox“ galima montuoti ir naudoti ne aukščiau kaip 2.000 m virš jūros lygio.

Bendra gaminio informacija

Ši „Mercedes-Benz“ „Wallbox“ įkrovimo stotelė sukurta naudojant pažangiausias technologijas ir atitinka visas šiuo metu galiojančias saugos normas, rekomendacijas ir reikalavimus. Šiame vadove esančios saugos instrukcijos skirtos užtikrinti saugų ir tinkamą įrenginio naudojimą. Pažeidus ar nesilaikant šiame vadove esančių nurodymų ir įspėjimų galima patirti elektros smūgi, sukelti gaisrą ir (arba) sunkiai susižaloti. Įrenginio veikimo gedimus, kurie kelia grėsmę žmonių saugumui, įkraunamai įrangai ar pačiam įrenginiui, gali šalinti tik kvalifikuotas elektrikas.

Jei „Wallbox“ veikimas sutrinka, iš pradžių visuomet kreipkitės į įrenginį montavusią įmonę. Jei gedimas nepašalinamas, kreipkitės į vietos „Mercedes-Benz“ techninio aptarnavimo skyrių.

Visada kreipkitės į „Mercedes-Benz“ techninio aptarnavimo skyrių, jei:

- pažeistas įrenginio korpusas,
- pašalintos, neužsidaro ar neužsirakina korpuso durelės,
- įrenginys yra neapsaugotas nuo vandens ir pašalinių daiktų,
- įkrovimo kištukas ar išorinis įkrovimo kabelis neveikia ar yra pažeistas,
- „Wallbox“ neveikia tinkamai ar yra kaip nors pažeistas ar apgadintas.

PAVOJINGA!

Jei pažeistas įrenginio korpusas, įkrovimo kabelis ar įkrovimo lizdas, nedelsiant išjunkite „Wallbox“ iš elektros tinklo ir apsaugokite nuo netyčinio į(si)jungimo. tokiu atveju „Wallbox“ naudoti draudžiama! Kreipkitės į „Mercedes-Benz“ techninio aptarnavimo skyrių!

Naudojimo nurodymai

Naudodami „Wallbox“ laikykitės šių nurodymų.

- Įrenginys privalo visuomet būti įžemintas. Įžeminimą įrengti ir patikrinti privalo įrenginį montuojantis specialistas. Po montavimo pakeitimus gali atlikti tik kvalifikuotas elektrikas.
- „Wallbox“ negalima montuoti vietose, kuriose yra nuolatinis žmonių judėjimas. Ypač reikia vengti vietų šalia praėjimų ir avarinių išėjimų.
- Jei įkrovimas nepradėtas, įkrovimo kabelis visuomet turi būti atjungtas ir laikomas atskirai (variantai su įkrovimo lizdu), o modeliuose su stacionariai prijungtu įkrovimo kabeliu kabelis turi būti įkištas į įrenginio korpuso lizdą, kad būtų išvengta užkliuvimo pavojaus.
- Įrenginio vardinė įtampa ir srovės stiprumas turi atitikti Jūsų elektros tinklo specifikacijas, o galia įkrovimo metu negali viršyti nustatyto dydžio.
- Naudodami „Wallbox“ visuomet laikykitės Jūsų šalyje galiojančių saugos reikalavimų.
- Jei norite išjungti „Wallbox“ iš maitinimo tinklo, įtampa turi būti nutraukta iki saugiklio (-ių) bei išorinės srovės nuotėkio relės.
- Niekada nenaudokite „Wallbox“ ankštoje erdvėje. Ypač svarbu galėti pastatyti automobilį tinkamu atstumu nuo „Wallbox“ ir prijungti įkrovimo kabelį jo neįtempiant.
- Priešais įrengtą „Wallbox“ turi būti vieta automobilio pastatymui. Atstumas tarp „Wallbox“ ir automobilio turi būti nuo 50 cm iki 5 m.
- „Wallbox“ naudojimo metu įrenginio korpuso durelės turi būti uždarytos ir užrakintos. Trikampį durelių raktą laikykite tokioje vietoje, kad jį galėtų paimti tik asmenys, kurie gali įkrauti automobilį.
- Nuo „Wallbox“ korpuso durelių vidinės pusės niekada nenuimkite elektronikos mazgo skydelio.
- Niekada nekeiskite „Wallbox“ korpuso konstrukcijos ir vidinės elektros grandinės, kad nepažeistumėte įrenginio saugos, be to, tokiu atveju iš karto nustoja galioti įrenginio garantija.
- Įrenginį gali sumontuoti ir (arba) remontuoti tik kvalifikuotas specialistas. Įrenginio viduje nėra jokių komponentų, kuriuos galėtų aptarnauti įrenginio naudotojas.

Ižanga

Nuoširdžiai dėkojame, kad įsigijote šį „Wallbox“ įrenginį savo „Mercedes-Benz“ automobiliui! „Mercedes-Benz“ „Wallbox“ yra inovatyvus ir patvarus įrenginys.

Elektra varomos transporto priemonės, pvz., „Mercedes-Benz“ elektriniai automobiliai, tausoja gamtos išteklius ir aplinką. „Mercedes-Benz“ „Wallbox“ įrenginyje šiuolaikiškas dizainas dera su intuityviu funkcionalumu – atsižvelgiant į savo poreikius naudotojas gali pasirinkti įrenginio modelius su įkrovimo lizdu arba stacionariai prijungtu įkrovimo kabeliu, kurie skirti privačiam ar ribotam viešam naudojimui.

„Mercedes-Benz“ „Wallbox“ įrenginiai yra gaminami Vokietijoje, jie atitinka visus Europos teisės aktų reikalavimus automobilių įkrovimui pagal tarptautinės elektrotechnikų komisijos standartą IEC 61851-1, 3-ias būdas (Mode 3). Išsamiau skaitykite šio vadovo skyriuje „Standartai ir direktyvos“ iš 15 psl..

Gaminio aprašymas

Jūsų „Mercedes-Benz“ „Wallbox“ įrenginys skirtas saugiam ir patogiam elektromobilio įkrovimui pagal tarptautinės elektrotechnikų komisijos standartą IEC 61851-1, 3-ią būdą (Mode 3), jis sukurtas kuo greitesniam įkrovimui.

Visuose savo gaminiuose didžiausią dėmesį skiriame naudotojų saugai. Todėl Jūsų „Wallbox“ integruota nuolatinės srovės nuotėkio relė kartu su Jūsų būsto ir elektromobilio apsaugos priemonėmis veiksmingai saugo nuo trumpojo jungimo, elektros smūgio ir kitų galimų pavojų.

Kasdien naudoti „Wallbox“ labai paprasta – visa reikalinga įrenginio būklės informacija pateikiama trimis LED indikatoriais korpuso durelių apačioje. Jei įrenginys sutrinka, gedimo kodą taip pat parodo LED indikatoriai, tam nereikia atidaryti korpuso. Kai kvalifikuotas specialistas sumontuoja ir įjungia „Mercedes-Benz“ „Wallbox“, įrenginį galima iš karto naudoti, o įkrovimo režimas įjungiamas atskirai pasukant įrenginio jungiklį.

Visų „Wallbox“ įrenginių bendra savybė yra jų kompaktiškas korpusas, kuris viduje esančią elektros įrangą saugo nuo išorinio poveikio ir neteisėtos prieigos. Visus „Wallbox“ modelius sumontuoti ir įjungti gali tik kvalifikuotas elektrikas. Jei kyla klausimų, kreipkitės į „Mercedes-Benz“ vietos partnerį.

Pakuotė ir komplektacija

Jūsų „Mercedes-Benz“ „Wallbox“ supakuota labai tvirtoje pakuotėje, kurioje rasite specialius priedus, reikalingus tinkamam įrenginio naudojimui. Atidarę pakuotę patikrinkite, ar joje yra visos toliau išvardintos dalys.

Dalis	Kiekis	Aprašymas
„Wallbox“ įkrovimo stotelė	1	Įkrovimo stotelė, kurią sudaro plastikinis korpusas su užrakinamomis durelėmis ir atskira montavimo plokštė
Trumpas naudojimo vadovas	1	Trumpas naudojimo vadovas (atspausdintas), įskaitant saugos nurodymus
Montavimo komplektas	1	Varžtai montavimui prie sienos: 2 x 4 inkariniai varžtai, trikampis raktas, jungiklio fiksavimo raktas (2 vnt.), kabelio tvirtiklis su varžtais (2 vnt.), korpuso užpakalinės sienelės angų aklės (3 vnt.)

Jei komplekte trūksta vienos ar daugiau dalių, nedelsiant kreipkitės į įgaliotą „Mercedes-Benz“ platintoją savo šalyje.

i PASTABA!

Kartoninė „Mercedes-Benz“ „Wallbox“ pakuotė patikimai saugo įrenginį nuo išorinio poveikio transportavimo ir saugojimo metu. Jei galite, šią pakuotę išsaugokite, nes jos gali prireikti pervežant įrenginį į kitą vietą ar remontui, pvz., siunčiant atgal gamintojui.

Gaminio modelio nustatymas

„Mercedes-Benz“ „Wallbox“ įrenginių serijų sudaro keletas modelių, kurių mechaninės ir elektrinės savybės pritaikytos konkrečiai paskirčiai. Jūsų įsigyto modelio numeris nurodytas „Wallbox“ apačioje – ant lipduko nurodytas jūsų modelio „Mercedes-Benz“ dalies numeris. Patikrinkite, ar jūsų modelis aprašytas šiame vadove.



Modelio (A000 906 XX XX) identifikavimui ypač svarbu patikrinti elektros tinklo duomenis (įtampą, dažnį, srovės stiprumą).

Šiame vadove aprašomi šie „Wallbox“ variantai:

Modelis	Elektros jungtis	Variantas
A0009060407	230 / 400 V 50 Hz 16 A	Stacionarus įkrovimo kabelis pagal IEC 62196-2, 2 tipo, apie 6 m ilgio; įkrovimo galia 11 kW
A0009060507	230 / 400 V 50 Hz 32 A	Integruotas įkrovimo lizdas pagal IEC 62196-2, 2 tipo galimam 3-io būdo (Mode-3) įkrovimo kabeliui; įkrovimo galia 22 kW

Dėl 3-io būdo (Mode 3) įkrovimo kabelio kreipkitės į „Mercedes-Benz“ platintoją savo šalyje.

DĖMESIO!

Šiame vadove pateikta informacija ir techninės specifikacijos skirtos tik vadove minimiems modeliams; jie netinka kitiems „Wallbox“ modeliams. Kiti modeliai parduodami su jiems skirtomis instrukcijomis.

Įkrovimas

Šiame vadove aprašytų „Mercedes-Benz“ „Wallbox“ įrenginio modelių montavimą ir prijungimą gali atlikti tik kvalifikuoti specialistai. Tai ypač taikoma parengiant gyvenamojo namo elektros sistemą ir įvadą įrenginio prijungimui – tai gali atlikti tik kvalifikuotas elektrikas. Dėl „Wallbox“ montavimo, prijungimo ir naudojimo pasitarkite su elektros paslaugų įmone arba vietos „Mercedes-Benz“ įmone partnere.

Montavimo tvarka aprašyta atskirame vadove. Šioje instrukcijoje yra svarbi informacija apie mechaninės ir elektrinės dalies prijungimą ir „Wallbox“ įrenginio patikrinimą prieš naudojimą. Jūs turėtumėte dalyvauti įrenginio parengimo naudojimui metu, kad galėtumėte įsitikinti, jog tinkamai ir nesunkiai mokėsite naudotis savo „Mercedes-Benz“ „Wallbox“.

Esamą „Wallbox“ būklę rodo trijų spalvų LED indikatoriai korpuso priekyje. Kiekvienas LED indikatorius gali:



Daugiau informacijos apie naudojimo sąlygas rasite tolesniuose puslapiuose.

Įkrovimas „Mercedes-Benz“ „Wallbox“ stotele

„Wallbox“ skirtas įkrauti Jūsų „Mercedes-Benz“ automobilį per kuo trumpesnį laiką pagal IEC 61851-1, 3-io būdo (Mode 3) reikalavimus. Reali įkrovimo trukmė priklauso nuo automobilio akumulatoriaus bei jo būklės įkrovimo pradžios metu.



2 tipo kištukas


Yra du „Mercedes-Benz“ „Wallbox“ variantai: su stacionariu įkrovimo kabeliu ir 2-o tipo įkrovimo lizdu. A0009060407 variantas: įkrovimo kabelis su 2 tipo įkrovimo adapteriu. Jame įkrovimo adapteris įjungiamas į tinkamą lizdą „Wallbox“ korpuso dešinėje ir išimamas tik įkrovimui.

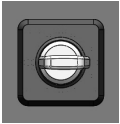
A0009060507 variante yra įkrovimo lizdas, kuriam reikia 3-io tipo įkrovimo kabelio (komplekte nėra), kurį jungtumėte į savo „Mercedes-Benz“ automobilį. Jame yra elektrinis užraktas, kuris leidžia saugiai pritvirtinti įkrovimo kištuką prie „Wallbox“ korpuso, kai įkrovimo kabelis sujungiamas su „Wallbox“ ir automobiliu. Išsamiau apie įkrovimo kabelius teiraukitės „Mercedes-Benz“ platintojo savo šalyje.

⚠ DĖMESIO!

„Mercedes-Benz“ „Wallbox“ įrenginį galima naudoti tik kai yra uždarytos ir užrakintos jo durelės. Prieš įkrovimą įsitinkite, kad korpuso durelės uždarytos ir užrakintos komplekte esančiu trikampių raktu.

Toliau aprašyta Jūsų automobilio įkrovimo „Mercedes-Benz“ „Wallbox“ įrenginiu tvarka.

1. Automobilį pastatykite taip, kad įkrovimo kabeliu lengvai pasiektumėte automobilio įkrovimo lizdą. Įkrovimo metu kabelis negali būti įtemptas ar stipriai sulenktas!
2. Laikydamiesi automobilio gamintojo nurodymų atidarykite automobilio įkrovimo lizdo skydelį.
3. Patikrinkite ant „Wallbox“ priekinio skydelio esančius LED indikatorius: jei „Wallbox“ parengtas naudojimui, mėlynas LED  indikatorius mirksi kas 5 sek., o du kiti LED indikatoriai nedega.
4. Nuo įkroviklio jungties nuimkite adapterį (variantas A0009060407) arba pasirinktą „Mode-3“ įkrovimo kabelį su įkrovimo lizdu prijunkite prie „Wallbox“ įrenginio dešinio šono (variantas A0009060507).
5. Įkrovimo kabelio adapterį įkiškite į automobilio įkrovimo lizdą.
6. Pasirinkite įkrovimo režimą, jei reikia, naudodami jungiklį dešiniame įrenginio šone.



- Perjungiklis horizontalioje padėtyje: kitas įkrovimas blokuojamas.



- Perjungiklis vertikalioje padėtyje: galima įkrauti.

i PASTABA!

Įkrovimo aktyvinimas reikalingas tik įkrovimui pradėti – vėliau perjungiklį galima įjungti horizontaliai, dėl to įkrovimas nenutrūks. Atjungus kabelį nuo automobilio, „Wallbox“ blokuojamas naujam įkrovimui.

„Wallbox“ priekiniame skydelyje LED indikatorių spalvų reikšmės:

LED ekranas	Aprašymas
	Mėlynas LED mirksi kas 5 sek., žalias LED ir raudonas LED nedega. Dabar galima prijungti automobilį.
	Kai automobilis prijungtas ir atpažintas, o įkrovimas prasidėjo tinkamai perjungus jungiklį, mėlynas LED dega nuolatos.
	Mėlynas LED užgessta, o žalias LED dega nuolatos, kai automobilis prijungtas, o perjungiklis yra įkrovimo padėtyje: „Wallbox“ laukia, kol automobilio sistema pradės įkrovimą.
	Įkrovimo metu mirksi žalias LED . Įkrovimo procesą galima nutraukti iš automobilio, o automobilio sistema automatiškai nutrauks įkrovimą, kai akumulatoriai bus įkrauti.
	Laikinais sustabdžius įkrovimą ar jam pasibaigus, žalias LED dega nuolatos.

i PASTABA!

Įkrovimą baigia automobilio sistema, o ne „Wallbox“. Šviesiai žalias LED rodo, kad pagal gautus automobilio sistemos duomenis įkrovimas pristabdytas arba baigtas: šias dvi būkles galima atskirti tik pagal automobilio akumulatoriaus įkrovimo indikatorius. Jei praėjus pakankamam laiko tarpui akumulatorius nevisiškai įkraunamas, kreipkitės į „Mercedes-Benz“ atstovą savo šalyje.

Baigus įkrovimą atjunkite įkrovimo kabelį nuo automobilio ir saugiai padėkite jį kitam įkrovimui.

Trikčių šalinimas

Jūsų „Mercedes-Benz“ „Wallbox“ yra labai patikimas įrenginys, skirtas efektyviam automobilio įkrovimui. Tačiau jei naudojimo metu kiltų trikčių, juos atpažinsite pagal LED indikatorius „Wallbox“ priekiniame skydelyje. Toliau aprašyta, kaip nustatyti triktis ir juos šalinti.

Gedimai ir jų šalinimas

Saugiam naudojimui „Mercedes-Benz“ „Wallbox“ turi būti apsaugota saugikliu ir srovės nuotėkio rele. Norėdami imtis reikiamų triktis pašalinimo ar įrenginio veikimo atkūrimo veiksmų, turite būti įsitikinę, kad nustatyta teisinga triktis priežastis.

Naudojimo metu galimi triktis

Triktis	Galima priežastis	Galimas sprendimas
Neveikia LED indikatoriai.	„Wallbox“ neįjungtas į elektros tinklą.	Nutrūkęs elektros tiekimas: Patikrinkite, ar įjungtas išorinis automatinis saugiklis ir išorinė srovės nuotėkio relė. Jei triktis pranešimas kartojasi ar rodomas nuolatos, kreipkitės į „Mercedes-Benz“ techninio aptarnavimo skyrių.
	Vidinis „Wallbox“ triktis.	Būtina pakeisti „Wallbox“. Tokiu atveju kreipkitės į „Mercedes-Benz“ techninio aptarnavimo skyrių.
Neaptinkamas elektromobilis.	Įkrovimo kabelis neteisingai įjungtas į elektromobilį ar įkrovimo stotelę.	Ištraukite įkrovimo kištuką automobilyje ir „Wallbox“ įrenginyje, ir vėl juos įjunkite. Jei triktis nepašalinama, patikrinkite „Mode-3“ įkrovimo kabelį ir kreipkitės į „Mercedes-Benz“ techninio aptarnavimo skyrių.
LED indikatoriai rodo triktį.	„Mercedes-Benz“ „Wallbox“ aptiko triktį.	Triktis rūšis nurodoma LED indikatoriams cikliškai degant ir mirksint tam tikra tvarka. Triktis nuo F1 iki F10 rodomi LED ekrane 200 ms tarpais: LED gali nuolatos degti, nedegti arba užsidegti 200 ms. LED ekrano signalai ir jų rodomi triktis nurodyti toliau esančioje lentelėje.

i PASTABA!

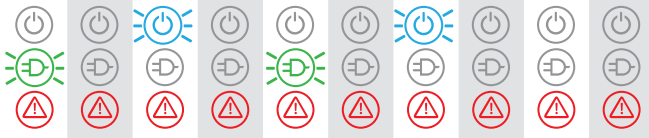
Jei sugedo „Wallbox“ elektros tiekimo sistema, išjunkite įrenginį (žr. psl. 11) ir kreipkitės į „Mercedes-Benz“ techninio aptarnavimo skyrių.

Triktis ir jų šalinimas

200 ms	200 ms	200 ms	200 ms	200 ms	200 ms	200 ms	200 ms	200 ms	200 ms	Aprašymas
										Triktis F1 Neveikia pagrindinis „Wallbox“ kontaktorius.
Žalias LED sumirksi 4 k. iš eilės, mėlynas LED nedega, raudonas LED dega nuolatos.										
										Triktis F2 Įrenginio programinė įranga užfiksavo neleistiną būklę paleidimo ar automatinio patikrinimo metu.
Žalias LED sumirksi 3 k. iš eilės, tada mėlynas LED sumirksi 1 k., raudonas LED dega nuolatos.										

Sprendimas Abiem atvejais išjunkite ir vėl įjunkite maitinimą. Jei triktis pranešimas kartojasi ar rodomas nuolatos, išjunkite „Wallbox“ (žr. „Ilgalaikis įrenginio išjungimas ir pakartotinis įjungimas“ iš 11 psl.) ir kreipkitės į „Mercedes-Benz“ techninio aptarnavimo skyrių.

200 ms 200 ms 200 ms 200 ms 200 ms 200 ms 200 ms 200 ms 200 ms 200 ms **Aprašymas**



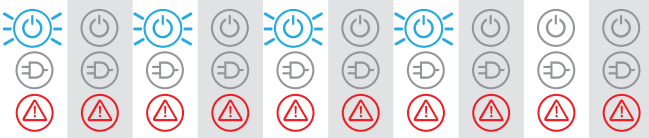
Triktis F3 Vidinė nuolatinės srovės nuotėkio relė aptiko srovės nuotėkį.

Žalias ir mėlynas LED sumirksi 2 k. paeiliui, raudonas LED dega nuolatos.

Sprendimas Pirmą kartą užfiksavus triktį įkrovimas automatiškai nutraukiamas 30 sek. ir vėl atkuriamas. Jei triktis iš karto užfiksuojamas vėl, įkrovimas nutraukiamas visam laikui. Iš naujo pradėti įkrovimą galima tik atjungus automobilį nuo „Wallbox“ ir vėl prijungus.

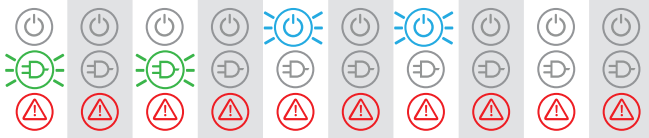
Automobilio įrovimo sistemoje gali būti elektros triktis. Nedelsiant nutraukite įkrovimą ir kreipkitės į kvalifikuotą automobilių meistrą. Taip pat ieškokite informacijos automobilio naudojimo instrukcijoje.

200 ms 200 ms 200 ms 200 ms 200 ms 200 ms 200 ms 200 ms 200 ms 200 ms **Aprašymas**



Triktis F5 Šis triktis aktualus tik modeliui su įkrovimo lizdu (A0009060507); jis rodo, kad 3-io būdo (Mode-3) įkrovimo kabelis nėra užfiksuotas „Wallbox“ įkrovimo lizde.

Mėlynas LED sumirksi 4 k. iš eilės, žalias LED nedega, raudonas LED dega nuolatos.



Triktis F6 Šis triktis aktualus tik modeliui su įkrovimo lizdu (A0009060507); jis rodo neteisingą 3-io būdo (Mode-3) įkrovimo kabelio srovės konfigūraciją.

Žalias LED sumirksi 2 k., tada mėlynas LED sumirksi 2 k., raudonas LED dega nuolatos.

Sprendimas „Wallbox“ automatiškai pradeda įkrovimą po 60 sek. triktis kartojasi, patikrinkite, ar kištukas yra tinkamoje padėtyje įkrovimo lizde arba ištraukite ir vėl įkiškite kištuką. Jei triktis kartojasi, patikrinkite patį 3-io būdo (Mode-3) įkrovimo kabelį. Jei kabelis nepažeistas, jei reikia, būtina pakeisti „Wallbox“ – kreipkitės į „Mercedes-Benz“ techninio aptarnavimo skyrių.

200 ms 200 ms 200 ms 200 ms 200 ms 200 ms 200 ms 200 ms 200 ms 200 ms **Aprašymas**

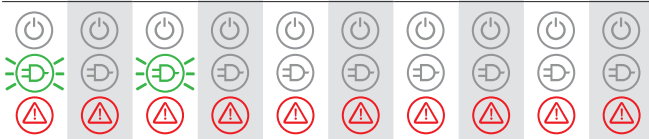


Triktis F7 Automobilio sistema prašo įkrovimo su vėdinimu.

Mėlynas LED sumirksi 2 k. iš eilės, žalias LED nedega, raudonas LED dega nuolatos.

Sprendimas „Wallbox“ automatiškai pradeda įkrovimą po 60 sek. Jei triktis kartojasi, kreipkitės į „Mercedes-Benz“ techninio aptarnavimo skyrių. „Mercedes-Benz“ „Wallbox“ netinka krauti automobilių, kuriems įkrovimo metu būtinas vėdinimas.

200 ms 200 ms 200 ms 200 ms 200 ms 200 ms 200 ms 200 ms 200 ms 200 ms **Aprašymas**

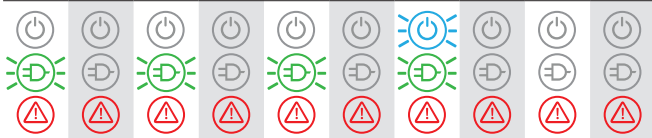


Triktis F8 Įvyko trumpasis jungimas tarp CP kontakto ir žeminimo laidininko PE arba neveikia automobilio ryšio sąsaja.

Žalias LED sumirksi 2 k. iš eilės, mėlynas LED nedega, raudonas LED dega nuolatos.

Sprendimas „Wallbox“ automatiškai pradeda įkrovimą po 60 sek. Jei triktis kartojasi, patikrinkite patį 3-io būdo (Mode-3) įkrovimo kabelį. Jei kabelis nepažeistas, reikia patikrinti automobilį. Tai gali padaryti kvalifikuotas automobilių specialistas.

200 ms 200 ms 200 ms 200 ms 200 ms 200 ms 200 ms 200 ms 200 ms 200 ms **Aprašymas**

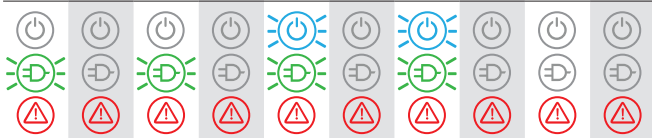


Žalias LED sumirksi 4 k. iš eilės, tada mėlynas LED sumirksi 4 k., raudonas LED dega nuolatos.

Triktis F9 Srovės kontrolės modulis nustatė, kad srovės stiprumas viršija leistiną dydį.

Sprendimas „Wallbox“ automatiškai pradeda įkrovimą po 60 sek. Jei triktis kartojasi, būtina patikrinti 3-io būdo (Mode-3) įkrovimo kabelį arba automobilį. Tai gali padaryti kvalifikuotas automobilių specialistas.

200 ms 200 ms 200 ms 200 ms 200 ms 200 ms 200 ms 200 ms 200 ms 200 ms **Aprašymas**



Žalias LED sumirksi 4 k. iš eilės, ties 3 ir 4 mirksėjimu sumirksi mėlynas LED, raudonas LED dega nuolatos.

Triktis F10 Temperatūros daviklis užfiksavo, kad korpuso viduje temperatūra pakilo virš 80 °C.

Sprendimas Temperatūros daviklis nutraukia įkrovimą.

- Įkrovimas atnaujinamas po 10 min., kai temperatūra korpuso viduje nukrenta žemiau 70 °C.
- Įkrovimas atnaujinamas nedelsiant, kai temperatūra korpuso viduje nukrenta žemiau 60 °C.

Jei triktis kartojasi ar fiksuojamas nuolatos, „Wallbox“ reikia sumontuoti vėsesnėje vietoje arba šešėlyje. Jei triktis kartojasi, reikia patikrinti automobilį. Tai gali padaryti kvalifikuotas automobilių specialistas.

200 ms 200 ms 200 ms 200 ms 200 ms 200 ms 200 ms 200 ms 200 ms 200 ms **Aprašymas**



Mėlynas ir žalias LED dega nuolatos, raudonas LED sumirksi 2 k.

Triktis F16 Nėra ryšio su integruotu srovės davikliu. Didžiausia įkrovimo srovė trikčio metu sumažinama iki 10 A.

Sprendimas Įkrovimas galimas, tačiau sumažėja įkrovimo efektyvumas. Jei trikčio pranešimas kartojasi ar rodomas nuolatos, išjunkite „Wallbox“ (žr. „Ilgalaikis įrenginio išjungimas ir pakartotinis įjungimas“ iš 11 psl.) ir kreipkitės į „Mercedes-Benz“ techninio aptarnavimo skyrių.

200 ms 200 ms 200 ms 200 ms 200 ms 200 ms 200 ms 200 ms 200 ms 200 ms **Aprašymas**



Mėlynas ir žalias LED dega nuolatos, raudonas LED sumirksi 2 k.

Triktis F17 Temperatūros daviklis užfiksavo, kad korpuso viduje temperatūra pakilo virš 60 °C. Didžiausia įkrovimo srovė sumažinama iki 6 A.

Sprendimas Įkrovimas galimas, tačiau sumažėja įkrovimo efektyvumas. Jei triktis kartojasi ar fiksuojamas nuolatos, „Wallbox“ reikia sumontuoti vėsesnėje vietoje arba šešėlyje. Jei triktis kartojasi, reikia patikrinti automobilį. Tai gali padaryti kvalifikuotas automobilių specialistas.

DĖMESIO!






Jei automobilio įkrovimo metu „Wallbox“ trikčiai kartojasi, išjunkite įrenginį (žr. „Ilgalaikis įrenginio išjungimas ir pakartotinis įjungimas“) ir kreipkitės į „Mercedes-Benz“ techninio aptarnavimo skyrių. Gali būti, kad prieš kitą įkrovimą „Wallbox“ reikia suremontuoti.




Ilgalaikis įrenginio išjungimas ir pakartotinis įjungimas

Jei reikia, savo „Mercedes-Benz“ „Wallbox“ galite išjungti ilgam laikui. Atlikite tokius veiksmus:

1. Išjunkite išorinę srovės nuotėkio relę (nutraukiama jungtis tarp „Wallbox“ ir elektros tinklo).
2. Papildomai išjunkite saugiklį.
3. Dabar „Mercedes-Benz“ „Wallbox“ negali būti naudojama įkrovimui.
4. Norėdami vėliau vėl parengti „Wallbox“ naudojimui, atlikite tokius veiksmus:
5. Įjunkite saugiklį.
6. Įjunkite išorinę srovės nuotėkio relę (atkuriama jungtis tarp „Wallbox“ ir elektros tinklo).

Kai „Mercedes-Benz“ „Wallbox“ vėl prijungiamas prie elektros tinklo, įrenginio sistema pasiruošia veikimui – atliekama automatinė elektronikos bloko patikra, kad įrenginys veiktų tinkamai. Šis procesas rodomas „Mercedes-Benz“ „Wallbox“ LED indikatoriuose.

LED ekranas	Aprašymas
	Visi trys LED sumirksi 1 k. ...
	...ir užgęsta.
	Vėliau sumirksi mėlynas LED  ir žalias LED  – jie rodo naudojamos programinės įrangos versiją (naudotojui tai neaktualu).

Mėlynas LED  mirksi kas 5 sek., o žalias LED  ir raudonas LED  nedega. Dabar automobilį galima prijungti prie įkrovimo stotelės.

Dažniausiai užduodami klausimai

Toliau rasite atsakymus į dažniausiai užduodamus klausimus apie „Mercedes-Benz“ „Wallbox“ montavimą ir naudojimą. Susipažinkite su jais prieš kreipdamiesi į vietos techninio aptarnavimo specialistus – galbūt atsakymą į savo klausimą rasite čia.

Ar galiu pats sumontuoti „Mercedes-Benz“ „Wallbox“?

- Ne. Mechaninės ir ypač elektrinės „Mercedes-Benz“ „Wallbox“ dalies montavimą gali atlikti tik kvalifikuotas elektrikas. Tik tokiu atveju galima užtikrinti saugų įrenginio naudojimą.
- Jei „Mercedes-Benz“ „Wallbox“ montuotumėte savarankiškai, gali būti pažeistos garantijos sąlygos, todėl „Wallbox“ garantija išnyks.

Kaip turi būti apsaugota „Mercedes-Benz“ „Wallbox“ elektros grandinė?

- Visos „Mercedes-Benz“ „Wallbox“ prietaiso fazės turi būti apsaugotos buitinais elektros saugikliais ir srovės nuotėkio rele (A tipo). Visuomet laikykitės visų elektros įrangos naudojimo vietos reikalavimų, pagal kuriuos gali būti būtina naudoti kitokių savybių srovės nuotėkio relę (pvz., B tipo).

Ar „Mercedes-Benz“ „Wallbox“ galima naudoti įjungus į vienfazę grandinę?

- Taip. Apskritai visus „Mercedes-Benz“ „Wallbox“ modelius galima įjungti į vienfazę grandinę.

„Mercedes-Benz“ „Wallbox“ neveikia (nedega LED indikatoriai). Kaip nustatyti triktį?

- Jei prie „Wallbox“ neprijungtas joks automobilis, mėlynas LED indikatorius mirksi kas 5 sek. Jei taip nėra, patikrinkite:
 1. grandinės saugiklį (-ius)
 2. išorinę srovės nuotėkio relęJei šie saugos įtaisai veikia tinkamai, kreipkitės į „Mercedes-Benz“ techninio aptarnavimo skyrių.

„Mercedes-Benz“ „Wallbox“ įkrovimo galia mažesnė, nei turėtų būti. Kodėl?

- Siekiant riboti galią kartais suveikia vidinės „Mercedes-Benz“ „Wallbox“ grandinės apsaugos sistema. Tuomet raudonas LED mirksi kas 10 sek., tačiau įkrovimas tęsiasi. Jei vidinės apsaugos sistemos trikčio pranešimas kartojasi ar rodomas nuolatos, išjunkite „Wallbox“ (žr. psl. 11) ir kreipkitės į „Mercedes-Benz“ techninio aptarnavimo skyrių.

Pamečiau korpuso užrakinimo ir įkrovimo jungtuko raktą. Ar galiu užsakyti naują?

- „Mercedes-Benz“ „Wallbox“ komplekte yra trikampis korpuso durelių užrakinimo raktas. Komplekte taip pat yra du įkrovimo jungiklio raktai, kuriais įjungiamas įkrovimo režimas. Jei pametėte abu jungiklio raktus, o dešinėje korpuso pusėje esantis jungiklis yra horizontalioje padėtyje, „Wallbox“ įkrovimo režimas yra užfiksuotas, todėl įkrauti automobilio neįmanoma. Jei norite užsakyti naują trikampį korpuso durelių raktą ar įkrovimo jungiklio raktą, kreipkitės į platintoją, iš kurio įsigijote „Wallbox“.

Kur galiu užsakyti „Wallbox“ atsargines dalis?

- Jei norite užsakyti atsargines „Wallbox“ dalis, kreipkitės į vietos „Mercedes-Benz“ techninio aptarnavimo skyrių.

Priedai

Techniniai duomenys

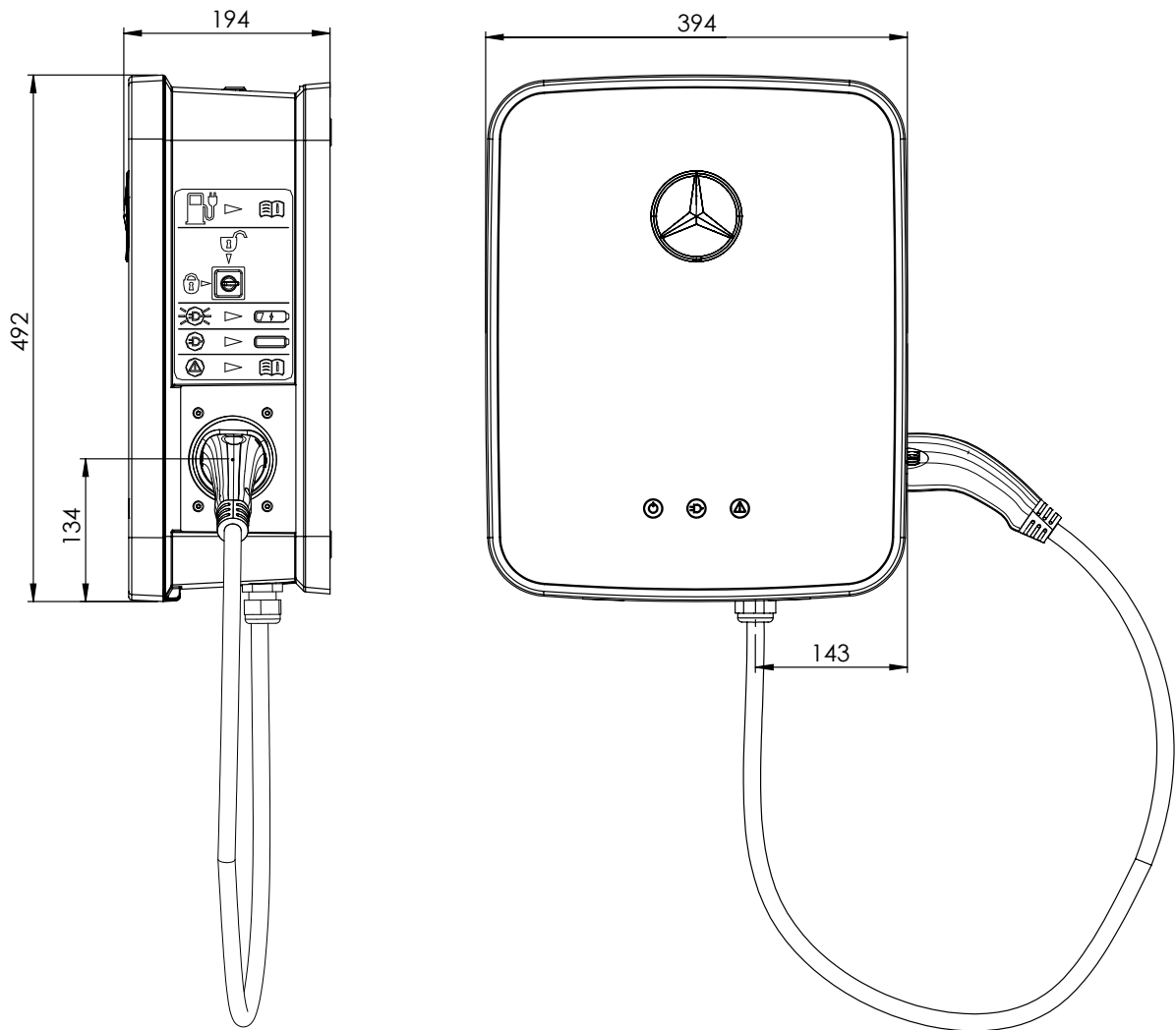
Variantas	A0009060407	A0009060507
Pagal	IEC 61851-1 / 61439-7 reikalavimus	
Elektros jungtis	įkrovimui iki 5 x 16 mm ²	
Įtampa	230 / 400 V	
Srovės stiprumas	16 A, 3 faz.	32 A, 3 faz.
Įtampos dažnis	50 Hz	
Didžiausia galia	11 kW	22 kW
Akumuliatoriaus įkroviklis	įkrovimo kabelis 2 tipo, apie 6 m	įkrovimo lizdas 2 tipo
Saugikliai	elektroniniai nuolatinės srovės nuotėkio DC-RCM, IΔn d.c. ≥ 6 mA	
Valdiklis / vidinis	parametrų keitiklis RS485 (be naudotojo ar montuotojo prieigos)	
Naudojimo aplinkos temperatūra	nuo -30 °C iki 50 °C	
Laikymo temperatūra	nuo -30 °C iki 85 °C	
Santykinis oro drėgnumas	5-95% (be kondensavimosi)	
Apsaugos klasė	I	
Viršįtampių kategorija	III	
Taršos lygis	3	
Apsauginis korpusas	IP54	IP44
Atsparumas smūgiams	IK08	
Matmenys su montavimo plokšte	492 x 400 x 194 mm (A x P x G)	
Matmenys be montavimo plokštės	492 x 400 x 162 mm (A x P x G)	
Montavimo plokštės matmenys	477.9 x 376.4 x 32 mm (A x P x G)	
Didžiausias montavimo aukštis	≤ 2.000 m virš jūros lygio	
Svoris su montavimo plokšte	apie 14 kg	apie 5.7 kg
Svoris be montavimo plokštės	apie 13 kg	apie 4.7 kg

Brėžiniai su matmenimis

„Mercedes-Benz“ „Wallbox“ įrenginys parduodamas visiškai surinktas ir išbandytas. Išoriniai matmenys nurodyti šiuose brėžiniuose.

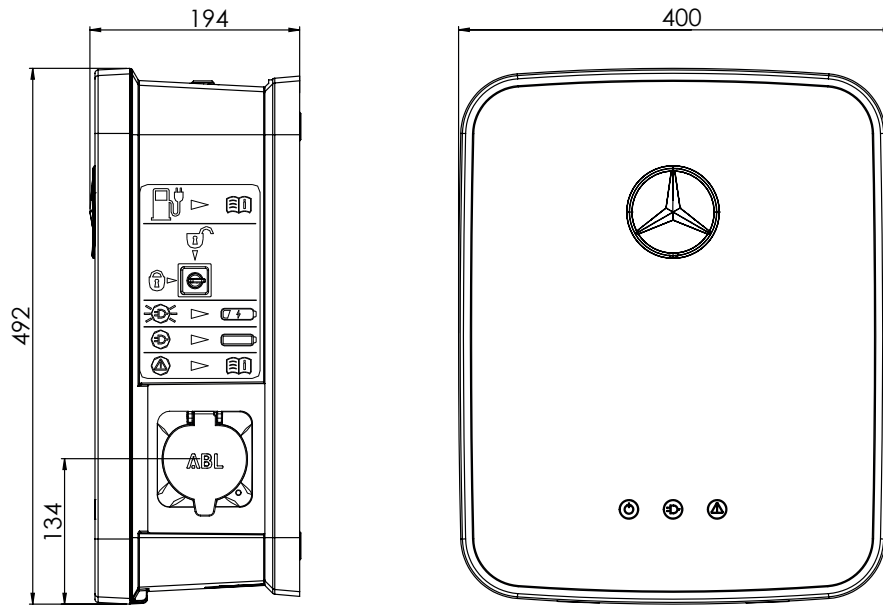
„Wallbox“ su stacionariai pritvirtintu įkrovimo kabeliu

Vaizdas iš šono ir priekio (visi matmenys mm)



„Wallbox“ su įkrovimo lizdu

Vaizdas iš šono ir priekio (visi matmenys mm)



Standartai ir direktyvos

„Mercedes-Benz“ „Wallbox“ įrenginys atitinka šiuos standartus ir apsaugos klases:


Bendrieji reikalavimai

Direktyva	Paiškinimas
2014/30/ES	EMS direktyva
2011/65/ES	RoHS 2 direktyva
2012/19/ES	EEJA direktyva
2014/35/ES	Žemos įtampos direktyva
ElektroG	Elektros ir elektroninės įrangos įstatymas

Įrangos saugos standartai

Standartas	Paiškinimas
IEC 61851-1:2010 2.0 vers.	Elektrinių transporto priemonių laidžiojo įkrovimo sistema. 1 dalis. Bendrieji reikalavimai
IEC/TS 61439-7:2014	7 dalis. Sąrankos ypatingoms paskirtims, pvz., prieplaukoms, kempingams, turgaus aikštėms, elektromobilių įkrovimo stotelėms
DIN EN 61851-1: 2012-01	Elektrinių transporto priemonių laidžiojo įkrovimo sistema. 1 dalis. Bendrieji reikalavimai
E DIN EN 61851-22:2011-04	Elektrinių transporto priemonių laidžiojo įkrovimo sistema. 22 dalis. Kintamos srovės elektromobilių įkrovimo stotelės
HD 60364-7-722:2012	Žemos įtampos elektros įranga. 7-722 dalis. Elektromobilių maitinimo sistema

Gaminio apsaugos klasės ir apsaugos klasės

Gaminio apsaugos klasė / Apsaugos klasė	Paaiškinimas
	Prietaisas atitinka 1 gaminio apsaugos klasę.
IP 44	Įrenginio apsaugos klasė: įrenginys apsaugotas nuo kietų kūnų, didesnių nei 1 mm, ir vandens pusrū (A0009060507 variantas).
IP 54	Įrenginio apsaugos klasė: įrenginys apsaugotas nuo dulkių ir nuo vandens pusrū (A0009060407 variantas)

CE ženklas ir atitikties deklaracija



„Mercedes-Benz“ „Wallbox“ įrenginys pažymėtas CE ženklu. Atitikties deklaraciją galima atsisiųsti adresu www.yourwallbox.de.

Techninė priežiūra

Jūsų „Mercedes-Benz“ „Wallbox“ po sumontavimo beveik nereikalauja jokios priežiūros. Kadangi „Mercedes-Benz“ „Wallbox“ viduje naudojama aukšta įtampa, rekomenduojame (pvz., kas 6 mėn.) apžiūrėti korpusą ir išorinius įrenginio elementus.

PAVOJINGA!

Nuo „Mercedes-Benz“ „Wallbox“ korpuso durelių niekada nenuimkite elektronikos mazgo skydelio – įrenginio naudotojas niekada negali valyti už skydelio esančių komponentų ar atlikti jų priežiūros.

- Apžiūrėkite, ar korpuso paviršiai ir įkrovimo lizdas (-ai) nėra pažeisti.
- Apžiūrėkite įkrovimo kabelį – jame neturi būti jokių matomų pažeidimų ar deformacijų.

Jei tokių apžiūrų metu pastebite akivaizdžius defektus, kreipkitės į vietas „Mercedes-Benz“ techninio aptarnavimo skyrių.

Prieš naudodami „Wallbox“ įsitikinkite, kad visi defektai pašalinti. Prireikus atjunkite ir nenaudokite „Wallbox“, žr. „Ilgalaikis įrenginio išjungimas ir pakartotinis įjungimas“ iš 11 psl..

- „Mercedes-Benz“ „Wallbox“ įrenginyje nėra atskiro maitinimo jungiklio – jei įrenginį norite atjungti ilgam laikui, visuomet turite išjungti grandinės saugiklį ir išorinę srovės nuotėkio relę.
- Išorinės srovės nuotėkio relės tinkamą veikimą būtina tikrinti kas 6 mėn.

Valymas ir priežiūra

- „Mercedes-Benz“ „Wallbox“ korpusą galima valyti sausa šluoste.
- Nenaudokite šveičiamųjų valiklių, vaško ir tirpiklių (pvz., vaitspirito ar dažų skiediklių), kad neapgadintumėte korpuso paviršių ir LED ekrano.
- Nenaudokite šiurkščių valymo priemonių, kad nesubraižytumėte korpuso paviršių.

PAVOJINGA!

„Mercedes-Benz“ „Wallbox“ įrenginio niekada negalima plauti aukšto slėgio ar kitokiais valymo prietaisais, kuriuos naudojant skysčiai ar garai galėtų patekti į korpuso vidų.

Prekės ženklai

Visi šiame naudojimo vadove minimi trečiųjų šalių prekės ženklai saugomi pagal galiojančius įstatymus.

Visi minimi prekės ženklai, registruoti prekės ženklai, paslaugų ženklai ir bendrovių pavadinimai yra jų savininkų nuosavybė. Visos aiškiai nesuteiktos teisės yra saugomos.

Jei šiame naudojimo vadove minimas registruotas prekės ženklas nėra aiškiai pažymėtas, tai nereiškia, kad jis nėra saugomas.

Autoriaus teisės

© 2019

Versija 1.2, MB-UM-Wallbox-2019-05-10

Visos teisės saugomos.

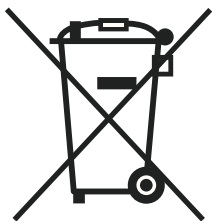
Šiame naudojimo vadove pateikta informacija gali būti keičiama be atskiro įspėjimo ir be gamintojo įsipareigojimo.

Šiame naudojimo vadove pateiktos iliustracijos gali skirtis nuo gaminių išvaizdos; gamintojas dėl to neprisiima atsakomybės.

Gamintojas neprisiima atsakomybės už žalą ar praradimą, kuriuos galite patirti dėl šiame naudojimo vadove pateiktos informacijos ar galimai netikslios informacijos.

Be išankstinio atskiro raštiško sutikimo šį naudojimo vadovą visą ar dalimis draudžiama saugoti elektronine ar kita forma, atgaminti elektroniniu, mechaniniu, optiniu, cheminiu ar kitu būdu, ir perduoti kopijavimo ar garso įrašo forma.

Utilizavimas



Siekdama skatinti saugoti ir tausoti aplinką, vengti aplinkos taršos ir gerinti atliekų perdirbimą, Europos Komisija priėmė atitinkamą direktyvą (2002/96/EB dėl EEJA), kuri numato, kad gamintojai privalo pasirūpinti tinkamu naudotos elektros ir elektroninės įrangos utilizavimu ar perdirbimu.

Todėl šiuo ženklu pažymėtos įrangos Europos Sąjungoje negalima išmesti kartu su nerūšiuotomis buitėmis atliekomis. Išsamiau apie utilizavimo taisykles galite sužinoti savo savivaldybėje.

Perdirbimui tinkamos gaminio medžiagos yra atitinkamai pažymėtos. Atiduodami perdirbti gaminius ir jų medžiagas bei kitaip tvarkingai utilizuodami naudotą įrangą Jūs prisidedate prie mūsų visų aplinkos išsaugojimo.

The manufacturer may have made minor technical modifications to the product after publication of this instruction manual. This may also have led to minor discrepancies in the appearance of the product. Any color differences are a result of the printing process.



Mercedes-Benz

Daimler AG, Mercedesstr. 137, 70327 Stuttgart, Germany